

## RECENSIONES

### Eclesiología

BIFFI, G., *Pecore e pastori. Riflessioni sul gregge di Cristo*, Siena, Cantagalli, 2008, 255 pp.

Con la competencia que lo caracteriza y la exquisita intuición –complementada en ocasiones con una fina ironía– a que recurre habitualmente para resaltar los temas de candente actualidad que ocupan su atención de pastor solícito por el pueblo de Dios, el autor recurre a su vasta experiencia frente al gobierno de la diócesis de Bologna, en Italia, para entregarnos esta rica catequesis sobre el misterio de la Iglesia, basada en la imagen bíblica del rebaño.

A partir de una consideración sesuda y fuertemente arraigada en la Sagrada Escritura, va desgranando las características propias de los elementos constitutivos del rebaño: las ovejas y el pastor, viendo a los fieles cristianos en las primeras y a los obispos y presbíteros en la figura del pastor, teniendo obviamente como modelo al único buen pastor que es Cristo, con quien es necesario entrar en relación ontológica y funcional.

De este modo, divide sus reflexiones en dos partes, ocupando la primera, las cuestiones que él considera fundamentales y la segunda, las que piensa como complementarias. Entre las principales medita sobre el pueblo fiel, la figura de Jesús como Buen Pastor, la institución de pastores subalternos a partir del colegio apostólico, el ministerio petrino, la acción pastoral y la relación fieles laicos – ministros ordenados, la acción pastoral, la oración sacerdotal, la santificación del rebaño en la verdad, el anuncio evangélico y su actualización, la reconciliación con Dios en la verdad.

Complementando a las anteriores, en la segunda parte considera la relación entre el sacerdocio bautismal y el sacerdocio presbiteral, el desafío de la castidad, la sacramentalidad del ministerio ordenado, la espiritualidad de los presbíteros, la formación teológica de los futuros sacerdotes y los desafíos del presente.

En suma, sin lugar a dudas, quien tenga interés en acercarse a considerar los temas que hacen a la esencia de la vida de la Iglesia contemporánea y que constituyen pilares de la misma, tendrán una guía



superlativa en estas reflexiones del cardenal Giacomo Biffi. Agradecemos a *Edizioni Cantagalli* la publicación de las mismas.

Pedro Gómez

## Liturgia

BOUYER, L., *Le Mystère Pascal*, Paris, Éd. du Cerf, 2009, 478 pp.

La presente reimpression de la quinta edición (1954) de una de las más inspiradas y difundidas obras del autor, viene a formar parte de un listado de obras del mismo autor que las *Éditions du Cerf* se propuso reeditar a modo de homenaje a uno de los más grandes teólogos franceses del siglo XX.

Como bien lo expresaba Dom Jean Leclercq allá por 1946, cuando el texto que presentamos veía la luz por primera vez, constituye una síntesis del cristianismo, fundamentado científicamente, generando una escuela de vida espiritual que se abreva en las más prístinas y genuinas fuentes cristianas.

Pero no sólo eso representa esta obra del celebrado padre Louis Bouyer. Ella también se destaca, y aún más considerando la época en que vio la luz, por la formación que proporciona a quienes acceden a la misma con el entusiasmo de aprender la rigurosidad de un método científico desarrollado con coherencia de principio a fin.

Podríamos decir que es aún más que un método de estudio, ya que no sólo presenta nuevos desarrollos sobre el tema objeto de investigación, sino que enseña cómo descubrirlos, proporcionando el modo de acceder a la lectura de los textos antiguos con perspicacia e inteligencia, acercándose con estupor, orando con ellos y viviendo de ellos.

En resumen, el autor se acerca a los textos que le venían propuestos por la liturgia anterior al Vaticano II para la celebración del Triduo Pascual, con un bagaje teológico, espiritual y místico de largo alcance y gran profundidad. La presentación sigue la estructura del Triduo Pascual: *Oblation "In cena Domini"* –Jueves Santo–; *Immolation "In Parasceve"* –Viernes Santo–; *Sanctum Sabbatum* –Sábado Santo–; *Resurrection "Nox Sancta"* –Vigilia de Resurrección.

Por último, no podemos dejar de mencionar el consueto agradecimiento a las *Éditions du Cerf* por brindarnos la posibilidad de acercarnos a textos luminosos como el que presentamos aquí.

José Marcilla

CASSINGENA-TRÉVEDY, F., *Les Pères de l'Église et la liturgie*, Paris, Desclée de Brouwer, 384 pp.

Estamos ante una obra destinada a cumplir un doble objetivo. Por un lado, va dirigida a los investigadores del mundo tardo-Antiguo cristiano, sean ellos patrólogos o liturgistas, a quienes seguramente servirá como valioso instrumento de trabajo en el campo específico de sus estudios. Por otro, en el deseo del autor, está también propuesta al Pueblo de Dios para que tome contacto con los elementos que constituyen la celebración litúrgica como tal, en la época investigada.

Justamente, la originalidad del método adoptado por el autor en su investigación consiste en tratar de recuperar, a través de las fuentes, el espíritu y la experiencia litúrgicas de los cristianos en la Iglesia indivisa de los siglos IV<sup>o</sup> y V<sup>o</sup>, o mejor aún, tratar de acceder a las celebraciones litúrgicas de aquel tiempo tal como eran vistas por sus propios actores. La empresa, en principio, aparece poco menos que irrealizable, teniendo en cuenta las características evanescentes de los cantos, las melodías, la oralidad o pronunciación de las oraciones, los gestos realizados, etc. Y todo esto sujeto a las interpretaciones de los estudiosos sobre la documentación histórica que llegó hasta nosotros. Ni qué decir respecto a la complejidad de querer captar los sentimientos de los que participaban en los ritos, sean estos clérigos o laicos. Sin embargo, se pueden rastrear estos elementos en sus características vitales a través de documentación que nos llega por transmisión manuscrita, en la que encontramos expresados testimonios de los elementos que el autor desea estudiar: nos referimos concretamente a los sermones. Ello es posible por los datos taquigrafiados, que llegaron hasta nosotros testimoniando las reacciones de los oyentes presentes en las celebraciones litúrgicas.

En definitiva, el autor –desde su marcada competencia y familiaridad con los textos de la literatura cristiana antigua, sea esta latina, griega o siríaca–, logra, como excelente guía experimentado, poner al lector en contacto con el espíritu y la experiencia celebrativa de las comunidades eclesiales de los primeros siglos de la vida de la Iglesia. Agradecemos al autor, monje de la abadía benedictina de Ligugé, en Francia, y a la casa editorial Desclée de Brouwer, la esmerada publicación de la presente obra.

*José Marcilla*

## **Monástica**

GREGORIO MAGNO, *Vida de san Benito y otras historias de santos y demonios. Diálogos. Introducción, traducción y notas de Pedro Juan Galán*, Madrid, Ed. Trotta, 2010, 296 pp. (Col. Estructuras y Procesos. Serie Religión - Colección de Vidas).

Este libro nos regala, creo que por vez primera en castellano, la traducción completa de los cuatro libros de los *Diálogos* de san Gregorio Magno (+ 604).

En la introducción se nos ofrece un buen panorama de la vida del santo Papa, de su época y de su obra (pp. 9-20); para luego pasar a un estudio minucioso del género literario (pp. 21-29), de la estructura (pp. 29-37), y del contenido (pp. 37-44) de los *Diálogos*. Completan esta sección una noticia sobre las ediciones y traducciones de la obra; las características de la presente versión y una bibliografía básica (pp. 45-48).

Para realizar su meritorio trabajo el Prof. Galán se ha servido con dos, a mi juicio, excelentes ediciones críticas (con sus respectivas versiones): la de A. de Vogüé y P. Antin, quien fuera el traductor (*Sources Chrétiennes*, 251, 260 y 265, Paris 1978-1980); y la más reciente de M. Simonetti (Fondazione Lorenzo Valla, Milano 2005).

La presente versión castellana ha sido enriquecida con notas al texto, ubicadas al final de cada libro. Mientras que al final del volumen hallamos un índice general, que permite tener una visión panorámica del contenido de cada uno de los libros y capítulos de los *Diálogos*. Creo que hubiera sido de gran ayuda para el lector incluir un índice de pasajes bíblicos y otro de personas.

Hay que agradecer al Prof. Galán por esta iniciativa, que sin duda viene a cubrir una carencia importante en nuestras bibliotecas monásticas.

*Enrique Contreras*

SANTOS, D. F. - UBIERNA, P., *El Evangelio de Judas y otros textos gnósticos. Tradiciones culturales en el monacato primitivo del siglo IV*, Buenos Aires, Bergerac Ediciones, 2009, 192 pp. (Bizantina & Orientalia - Studia I).

Las dos primeras secciones de este valiosísimo libro están dedicadas a presentar: 1) las noticias de Ireneo e Hipólito de Roma sobre el *Evangelio de Judas*, y su recepción moderna; 2) el contexto “posible” para el texto copto de dicha obra en el códice Tchacos. En tanto que la tercera parte ofrece la edición, con traducción castellana, de los textos del *Evangelio de Judas*, del *Libro de Alógenes* y de tres folios procedentes del Monasterio de Bala'izah. Todo esto enriquecido con una amplia bibliografía (pp. 169-192).

Me ha parecido particularmente sugestiva la segunda parte, donde se tratan temas tales como: Atanasio y la autoridad episcopal, las múltiples ortodoxias del monacato primitivo, las bibliotecas monásticas tempranas y el uso del copto; todo ello resumido luego en dos páginas muy enjundiosas. Aunque no creo que sea posible afirmarlo de manera definitiva, todo parece indicar que algunos monjes egipcios, incluidos los

pacomianos, leían textos considerados “heterodoxos”; y que en una primera etapa, “formativa”, compartiendo un mismo sentir sobre la comunidad y la ascesis, “existiesen ciertas diferencias teológicas... así como diferencias lingüísticas” dentro de los monasterios (p. 117). Lo segundo es relativamente fácil de demostrar, lo primero resulta más arduo de probar ya “que la posición dominante de Atanasio y posteriormente el triunfo del anti-origenismo fueron el marco de una reorganización de la Comunidad pacomiana, y probablemente de otras comunidades, que no dejaron lugar para las diferencias teológicas dentro de sus estructuras...” (p. 118).

Pienso que es muy sugestiva la nueva senda que abre esta publicación; y el aporte de investigadores laicos de nuestro país nos ofrece opciones y puntos de vista diferentes, que sin duda enriquecerán la lectura e interpretación del riquísimo patrimonio de nuestros padres en la vida monástica.

*Enrique Contreras*

## Espiritualidad

BIFFI, G., *Le cose di lassù*, Siena, Cantagalli, 2007, 223 pp.

La presente obra recoge las meditaciones que el autor presentó ante el Santo Padre Benedicto XVI y los miembros de la Curia romana, con ocasión de los ejercicios espirituales realizados al inicio del tiempo litúrgico de Cuaresma de 2007.

Tomando como guía la invitación de san Pablo a los Colosenses: *Buscad las cosas de arriba, donde se encuentra Cristo a la diestra de Dios; pensad en las cosas de arriba, no en las de la tierra* (3,1-2), el autor realiza una reflexión *anagógica* profunda por la que invita a elevar el corazón y la mente hacia las realidades invisibles y verdaderas, las que se encuentran en la gravitación del amor del Resucitado.

Con la riqueza y profundidad de pensamiento a que nos tiene acostumbrados, el autor va proponiendo sucesivamente la necesidad de la conversión al núcleo vital del Evangelio de Jesucristo; el descubrimiento del señorío de Cristo sobre el universo, la historia y los corazones; lo perentorio de repensar el Misterio Pascual como fulcro del Cristianismo; la necesidad de una eclesología anagógica y la relación Eucaristía-Iglesia-mundo. Cada meditación concluye con la presentación del testimonio de una figura en la que se contempla el aspecto del seguimiento de Cristo destacado en dicha meditación.

Cabe destacar el realismo, acierto y concreción, no exento de cierto humorismo, con que el autor analiza aspectos de la situación actual, mostrando que aunque aparentemente lejos de la religión y de Dios, detrás de muchos fenómenos de nuestro tiempo hay un verdadero anhe-

lo y deseo de encontrar respuesta a una serie de preguntas vitales que se suscitan, y esa respuesta en última instancia es Cristo.

Unas palabras finales para destacar el cuidado diseño gráfico del libro, lo cual torna agradable la lectura. El mérito es de *Edizioni Cantagalli*.

*Alfredo Monasterio*